

《編纂歷程紀實》

本鎮約在二、三十年前，就有地方人士向公所提議編纂西螺鎮志，在歷屆幾任鎮長也皆有此構想，但卻未付諸行動；而在程錦崙先生擔任鎮長時，當時擔任聯合報記者周江銘先生與地方人士的鼓吹下，曾一度進行準備編纂鎮志工作，但一直遭遇某些問題而未能執行，直至1996年（民國85年）開始，現任林鎮長中禮先生便積極地在重重困難下推展與執行，因此在幾次的編纂召集會、耆老座談會、北訪台北螺陽同鄉會等行程，為的只是讓鎮志能順利的進行。

然而在進行的過程中，雖然延聘本鎮埔心程大學先生擔任鎮志的總主編（曾任台灣省文獻會委員），且有多位鎮志編輯委員協助鎮志的編纂，但由於編纂鎮志屬於繁重且費心的工作，程總主編大學先生又旅居於美國，且鎮志的各位委員各有其忙碌的事宜，未能及時掌握與執行鎮志編輯工作；因此在雲林科技大學林崇熙副教授的推薦下，找到當時在高中任教的本人，來擔任鎮志工作的執行編纂；在本人志趣與理想的因素下，個人決定暫時離開教職而接下這份工作；並同時由個人推薦賴玉芬小姐擔任鎮志的編纂特助來輔助鎮志的工作執行。

於是編纂小組的正式架構成員的形成是在1997年（民國86年）8月份，而在當年10月15日程總主編大學先生返台，召開編纂會議，提出西螺鎮志編撰方式的想法，在當時談到西螺鎮志的結構與撰寫方式應頗具空間，會中且確認編纂西螺鎮志的大方向：

1. 從整體歷史的角度去探討—尋求一種以「廣大民眾生活」為基礎的生活態度與精神狀態為本的新的歷史詮釋觀，內容以地方居民為基礎，因此篇目與著眼點在於尋求地區人、事、物的歷史面貌而與宣揚政績式的鎮志有所不同，即是應當有一個較具前瞻性的概念與眼光來表達。
2. 內容方向應與以往用基礎資料堆砌出來的歷史有所不同，而是以更長期的歷史時期及更寬廣的取材範圍來研究。例如地方的農業，將不只是著重在生產的多少，而是這些生產因素的種種原因、影響或導致農民的生活狀態為何？
3. 未來的鎮志編纂，除了以文字表達敘述之外，最容易與民眾溝通的是屬照片的傳達，因此鎮志的內容應多利用圖片為佳，故擬請託編纂委員林德村先生，運用本身的資源（地方人脈關係、螺溪攝影俱樂部），一起建構與充實西螺鎮志的面貌與內容，如老照片、各公共設施機關、學校團體機關醫療、各類人物、自然環境文化環境、地景、產業、建築景觀等照片的收集。

而以上三項是編纂小組在草擬鎮志的編纂計劃時，根據客觀的史料內容與主觀的問題意識，所達成的初步的共識。此後在鎮志編纂的時間中，其過程實際上有頗

多的問題與執行上的困擾影響進度，使原本預計一年完成的鎮志，延續至今的兩年時間才完成。

一．篇目的訂定與修改

鎮志架構安排初步將鎮志規劃為7篇，此7篇計有：

第一篇、歷史沿革與拓殖 第二篇、自然環境與境域 第三篇、地區住民與宗族
第四篇、人文環境與教育 第五篇、經濟產業與設施 第六篇、地方行政與團體
第七篇、史料彙編與附錄

由於編輯委員黃宗先生在編纂會議中建議，希望將鎮志篇目予以清楚分項，才不致使內容有所混淆，而在編輯過程，確實產生部份篇目的問題，因此在程總主編大學先生的同意下，將篇目修改為12篇，使整本鎮志架構更加完整，新篇目如下：

第一篇、歷史沿革與拓殖 第二篇、自然環境與境域 第三篇、地區住民與人物
第四篇、地區景觀與建築 第五篇、經濟產業與設施 第六篇、教育沿革與發展
第七篇、宗教信仰與風俗 第八篇、民俗藝能與文藝 第九篇、地方文徵與文物
第十篇、地方行政與團體 第十一篇、未來發展與遠景 第十二篇、專案文稿與史料

實際上修改的部份，主要多是著墨在初期的第四篇人文環境與教育之中，將其演化出地區景觀與建築、教育沿革與發展、民俗藝能與文藝、地方文徵與文物等四篇；整本鎮志的編纂，編纂小組尤其在人文部份，十分強調屬於西螺的特色，清楚的介紹，如西螺大橋、延平路街屋、泰山石敢當、歷史建築、振文書院、地方民俗藝能與文藝、文徵與文物等部份，當然其他各篇並非不重要，而是鎮志編纂小組期待將昔日文化古鎮的西螺，及西螺精神呈現在鎮民眼前所作的努力罷了。

二．鎮志的編纂流程

（一）．收集資料

基於本鎮西螺鎮志編撰之前，並無獨立既成的鎮志成果，爲了建構本鎮開拓、發展歷程與特色等種種面貌，過程中我們從下列幾個方向與處所去收集：

1. 地方機關：如各里辦公室的資料收集、鎮公所本身資料的檔案，如歷屆行政首長、境域圖變遷、行政區域之演變、財政（預算）、經濟（殖產）方面資訊收集，教育則經由本鎮境域之內的各級學校尋求，另外行政如戶政、地政、警政等地方機關團體。

2. 文教機關：如國立中央圖書館（特藏組、館藏、台灣分館）、中央研究院（台灣史研究所、民族學研究所、台灣史田野研究室）、省立台中圖書館、台灣省文獻委員會、國立台灣大學圖書館、國立台灣師範大學圖書館、國立政治大學圖書館（博碩士論文）、雲林科技大學鄉土研究室、雲林縣文獻委員會、雲林縣立文化中心、西螺鎮立圖書館等。
3. 私人機構：如螺陽文教基金會、西螺青商會、同濟會 …等地方組織相關資料收集等。

（二）．訪查記錄

我們一方面在蒐集的史料下工夫，配合地方的考證，參考包括過去與現在的田野（口述）調查資訊，於是此部份為我們多所著力之處。此類資料包括書刊、論文、圖表、影像、簡報、檔案、家譜、古文書等收集，以人事時地物進行分類、記錄，或以相關人士口述歷史、影像記錄等進行訪查。

（三）．研究與撰寫

以歷史文化的串聯與架構，專案研究，待調查資料蒐集完成後，對其做資料整理、統計分析，然後進行相關專題的撰寫與分析，撰寫與作品編排皆以電腦處理，以利鎮志品質的要求。

三．進度的規劃與執行

（一）．初期鎮志的編寫計畫

初期鎮志的編寫計畫為期一年，本預計自民國86年8月1日，迄87年7月31日結案。預定分期完成，其進度如下：

- ◇. 86年8月初-11月中旬：蒐集相關母體資料及研讀分析。（完成相關書籍添購與基礎資料尋求）
- ◇. 86年11月中旬-87年1月中旬：進行區域性田野調查。（完成各文獻、訪談資料歸檔、提出期中報告）
- ◇. 87年1月中旬-4月中旬：進行內容撰寫、補蒐集資料、田野調查及分析。
- ◇. 87年4月中旬-5月底：完成初稿、完成稿樣、編排版面、校正與修正。
- ◇. 87年6月初-7月底：印刷完成、分送各單位發放給一般民眾與家庭。（另於每

月固定一日做編纂定期會議）。

（二）．進度執行的問題

而在第一年的進度執行過程中，我們發現鎮志編纂工作並不能如我們所預期的進度來進行，皆較預期時間落後許多，於是在進行8個月時，由於牽涉年度相關行政預算的問題，因此林鎮長中禮先生希望編纂小組提出新進度的計畫案，明確說明未來如何執行與相關後續工作，以利鎮志編纂工作的推動。於是我們在1998年3月提出對於鎮志工作的後續進行看法，並且提出鎮志進度落後的問題，究其因素有幾項是值得提出來檢討的，即是：

1. 地方事物的認識與了解

在剛到鎮公所時，對於西螺鎮志舊有的架構深覺無法展現一個清新形象的基礎概念，因此編纂小組大約花了一個月的時間，在瞭解西螺相關的基礎事項，作為鎮志架構與資料收集的依據，此部份是當時初接觸鎮志工作所未料想到的部份。並且由於規劃以電子稿來完成鎮志的編纂，因此電腦軟印體的使用與操作甚至設備需求，初期皆未達到一個滿意的部份，因此進度落後。

對於地方基礎的認識，編纂小組投注頗多精力，例如參與本鎮相關團體的聚會與活動，利用觀摩與參與當地的社團組織，瞭解地方的狀況，進而以作為未來田野調查與撰寫概念的脈絡基礎，如在崙背國中讀書會，聽取廖嘉展先生對於地方文化工作經驗的講演、參與螺陽文教基金會的各項活動，略計有假日文化廣場活動執行會議、「濁水、夕陽、大橋情」西螺大橋45週年系列活動計畫會議、中秋節燈謎活動行前會議、教師節祭孔活動的相關會議等，參加「舞動西螺風頭」展演其幕後的幫忙與觀察、拜訪老樹活動、且了解本鎮地方性的讀書會的運作與調查延平路街屋狀況等，而這些都是融入地方文化，認識地方文化的基礎過程。除各地方性的活動外，我們對於地區環境、地理如農業景觀面貌的了解，人文如對本地的耆老的訪談，與振文書院、廣福宮、廣興宮、崇遠堂、追遠堂、阿善師墓園等數十間的廟宇觀察調查及記錄、另有本鎮石敢當設置的情況，建築如座落於本鎮的西螺大橋，各地的單體歷史建築，舊街道延平路街屋的勘察、訪談、記錄等，地方產業的認識如了解醬油製造、麻薯、蔬菜、稻作等特產的了解，這些瑣碎的過程，表面看來幾乎與鎮志編寫並沒有任何直接關係，但卻是一種地方資源掌握的能力培養。

2 相關資料、書籍收集的問題

初期我們以編輯委員與公所本身所收集的資料，做清楚的分類與整理並且研

讀，發現當時資料大量不足，因此展開大規模資料的尋求，例如由鎮志程總主編大學先生帶領我們至國立中央圖書館台灣分館、中央研究院、台灣省文獻委員會、國立台灣大學圖書館等地辛苦拜訪各單位並且收集相關所需資訊。另外由我們至省立台中圖書館、國立台灣師範大學圖書館、國立政治大學社資中心(博碩士論文)、雲林縣文獻委員會、雲林縣立文化中心、西螺鎮立圖書館等地，作相關資料收集工作，其中印象最為深刻是我們在政治大學圖書館拷貝博碩士論文，每日十幾個小時站在影印機前，得到兩大紙箱的情景。

過程中我們建議公所添購相關書籍，以利資料的充實，於是我們從閱讀書籍中的書目摘錄，瞭解資料收集的來源並且為之記錄與整理，參考特定的歷史相關研究的書目專書(台灣關係文獻書目、台灣平埔族研究書目彙編、台灣漢人移民史料書目等)，以利書籍購買。當書目整理後，我們又花費了好多時間聯絡書商，為了節省經費，初期我們從書目中找到一家南天書局，是專門販售有關台灣書目的書店，不過去電詢問，在大量購買的前提之下，仍只願給予少數的優惠，因此作罷。其次商請雲林科技大學林崇熙教授幫忙，他表示若能請地方上的書店幫忙會更好，像公所大量的購買，並不適於其所委託的單位。因此依其建議，最後我們到本鎮文昌書局詢問老闆趙元才夫婦，並告知我們的現況，問其是否能幫此忙，老闆答應給予協助，並且願意以較優惠的價格給與公所，此事才告一段落。不過，個人認為，當時若能由公所幫忙處理後續問題，或許我們能將精力放於他處，不致延宕一段不算短的時間。

在幾個月下來，我們將原本不到鐵櫃中一排架子的資料，充實到三個鐵櫃幾乎放不下的情況，並且為利於使用，我們將資料分類、分項予以細目化，將其分為歷史與區域發展、自然環境、經濟、教育、交通發展、人物、家族、社會運動、社政關係、宗教信仰與民俗藝能、建築與古蹟、族群與人群關係、地方行政、文學作品、音樂、戲曲、雕刻、書畫、會議記錄、相關書目、地方組織、照片等各類別項目。未來鎮志編纂完成後，個人在此建議，應當將這些珍貴的資料予以保存。

3. 行政事項的繁雜與困難

首先，在角色的扮演。實際上，我們剛加入編纂小組，鎮志工作開始展開時，並未有一個明確的工作範圍，並未知應當在鎮志過程中扮演什麼角色，要做到什麼程度，來進行鎮志的編纂工作，所以對於一件事情的處理權責與授權程度到哪裡，都是事先彼此未溝通清楚，導致很多事情的細節我們都必須自己參與其中，例如整個鎮志版面以電腦執行，初期文字的電腦建檔，僅有賴本人與賴小姐兩人輸入而已，但數十萬、甚至上百萬的文字，讓非專業打字人員來處理，確實頗為辛苦；後來經過與鎮長懇談後才告解決此問題，同意我們將資料整理，請縣內殘障團體幫我

們處理文字，一方面給予其工作機會，並以加速鎮志工作的進行。由於工作權責的不清楚，檢討後個人認為是過程中的缺失，因此進度會發生問題。

其次，是人力的問題。我們以現有編纂鎮志的例子發現，往往一本鎮志真正執筆撰寫者至少 4-8 人以至少 1-2 年的時間完成；當初編纂小組希望由個人統籌執筆，期望整本鎮志的文筆統一，雖然我們很努力的在執行進度，但是時間越久發現整個編纂過程的繁雜與龐大的事物，其壓力與付出的精神，絕非常人所能想像，工作上未能有一個很單純撰寫空間，例如在著手延平路街屋的撰寫時，發現照片的收集工作需要落實，因此就須停下當時的撰寫工作，開始進行照片數百張的編號、分類，並且從資料、訪談中去尋找每張照片的內容意義與其真切性，而這些工作並非本可交由公所行政人員來執行，卻為突顯其人手方面的不足而保留；以當時所訂定的一年計畫，在執行過程發現如此多項的困難，應當是所能預期的。

（三）．進度計畫的確認與完成

由於執行過程的重重問題等因素，而在林鎮長中禮先生的諒解與程總主編大學先生的支持之下，編纂小組決定將鎮志工作再延長一年，在新計畫模式的提出與確認時，有少部份單元已經完成。至1998年8月時，由於個人必須回到學校任教，但基於個人對於編纂工作，有其義務與責任，且在盼能依當初所訂定的理想完成之前提下，個人以在學校夜間部兼職的方式，將編纂鎮志的時間拉長；因此整個鎮志工作做了一些的調整，首先由賴小姐擔任鎮志後續工作的進行，由於其對整個編纂工作最為清楚，並且負責催稿與聯繫程總主編大學先生與個人，三方之間以網路、電話、書信或當面討論的方式持續進行。一年來，對於鎮志的編纂過程，個人總一心一意認為不可辜負於西螺人的期待，因此除了學校任教課程的時間外，無不盡心盡力在鎮志的撰寫上，將近8個月的時間未回高雄與家人相聚，心裡實感到驚惶與虧欠，在家人默默支持下，兩年多來能全心全力投注於鎮志的編纂工作，實為言語難以表達之感激。

至1999年7月底本鎮志工作本應要告一段落，而開始進行印刷的工作；但由於程總主編大學先生在截稿時間的壓力下，進行稿件審理過程時，數度暈倒；且一年來個人電腦每日開機皆連續超過十幾個小時以上，致使在8月初機器過熱導致硬碟發生問題；因此後續有些要結案的單元，並須重新整理、撰寫；由於上述等意外因素，而致使整個鎮志編纂工作進度略有延宕，至今才告完成。對於此鎮志出版有所期待的鄉親，在此敬上一份最深的歉意，在鎮志出版之時或許可邀諒解。

《編後記》

西螺鎮志的出版，是期望重拾鎮民對地方的記憶，透過歷史空間的過程，認識自己的文化資產與旺盛生命力之所在，且在跨世紀來臨前一重新對現在的生活方式提供一份省思，實現屬於我們共同的夢想與未來……」。

首先感謝林鎮長中禮先生，如果沒其對於鎮志工作充分信任與授權，相信鎮志編纂工作就無法有今日的成果，而如果沒有程總主編大學先生，對於鎮志工作充分推展與掌握，並且日以繼夜辛苦的審稿，相信鎮志工作就無法順利進行。

能夠參與、完成鎮志的編纂工作，個人最爲感謝國立雲林科技大學文理共同科林副教授崇熙先生，在1997年（民國86年）5月帶領本人赴公所與林鎮長中禮先生共同談述鎮志編纂事宜，在同年7月個人提出對於編纂鎮志的計畫與構想方案後，鎮志編纂工作才始告落實與展開。林副教授崇熙先生，實際上不僅擔任穿針引線的工作，更重要的是本人跟隨其在校兩年的學習間，其對於個人在面對事物或問題思考的方式與觀念反應上，有頗多的啓示與影響，如果沒有林副教授崇熙先生的教導，個人就沒有足夠的信心與能力，來擔任此項工作，也就沒有《西螺鎮志》這部書的誕生。

本西螺鎮志撰寫過程裡，要感謝的人很多，首先學術單位中特感謝台灣省文獻會主任委員謝嘉梁先生、國立中央圖書館台灣分館館長林文睿先生、中央研究院台灣史研究所籌備處黃富三先生、中央研究院研究員翁佳音先生、中央研究院研究員張炎憲先生、國立雲林科技大學講師陳三郎先生、國立雲林科技大學講師劉銓芝先生、國立中正大學歷史研究所潘是輝先生、國立雲林科技大學文資所劉明俊先生皆提供必要的資料協助與諮詢。

其次感謝地方各級政府相關單位及鎮內公、私立機關、學校、社團提供資料，其中在雲林縣政府禮俗文獻課籃安在課長、廖秋興先生、農業局農務課李宗臻先生、雲林縣文化中心推廣組李信政先生、文昌國小教務主任林振義先生、中山國小廖玉枝老師等資訊提供。公所方面民政課課長蘇志鴻先生、主計室主任李武雄先生、人事室主任許岳飛先生、承辦人陳暉標先生、李謀法先生在編纂過程，也極其居中聯繫，擔任協調的工作，減少了許多編纂過程中許多行政及公文往返的困擾，且有利於資料的順利取得。且里幹事廖周全先生、程慶雄先生、公所的各位同仁如美祥姐、美滿姐、志賢、珮君、月春等皆給予我們頗多協助與關懷，在此一併感謝。

在編輯小組方面，感謝鎮志編纂委員們，李副總主編弘毅先生、林委員宜廷先生、林委員德村先生、程委員竹雄先生、程委員坤泉先生、黃委員宗先生、張委員

晉彭先生、廖委員登堂先生、廖委員遠足先生、廖委員學志先生、魏委員嘉亨先生等各位委員的辛勞與協助，當然每個委員在鎮志編纂過程，皆盡了極大的心力與關心，下列則僅予以介紹幾位令我們印象深刻的委員。

首先「螺溪攝影俱樂部」與林委員德村先生在鎮志編纂過程中，扮演重要角色，即是提供地方上珍貴老照片的收集成果，完全毫無保留的借與我們電腦掃描，使鎮志編寫的可看性更形豐富，此外亦有廖淑貞女士、田村恭先生、謝平男先生等地方人士提供相關照片。但由於編纂工作的煩瑣，在鎮志編寫過程中未能一一將其內容列出提供者姓名，在此頗感歉意，敬請相關照片提供者見諒。

廖委員學志先生是我們頗為敬佩的編纂委員，由於其負責在人物的採集部份，為了追查本鎮醫生、博士等相關名錄，多次的進駐鎮內的戶政事務所，從戶籍簿中一村、一里、一鄰的挨家挨戶尋找基礎資訊，再予以考察、核對與修正，才有今日鎮志的面貌。

魏委員嘉亨先生在地方的史料收集與文物收藏，藏量堪稱本鎮最為豐富者，且其在歷史考證、詩詞創作上，更具有其重要成就與地位，在鎮志編纂過程他對於我們所撰寫出的原始稿件，皆能提供其獨特的見解與看法，是我們頗重要的諮詢對象，而慷慨借閱其寶貴之文史、文物、地契、匾額等，可謂讓整本鎮志充分展現其豐富性且提高其身價非鮮。

除了編纂小組的協助之外，承蒙地方公益團體和熱心人士提供各種協助、資料與建議者不在少數，給予我們最大的援助與幫忙，如楊永雄先生、賴美如老師、廖珮伶小姐、郭憲爐先生、劉莊葡萄女士、沈文台先生、廖丑先生、葉顯宗先生、王振南先生、鍾任壁大師、李坤錦先生、歐壽昌先生、莊孟憲先生、黃淑媛女士、林奉恩先生、程日麗先生、丁萬復先生、阮世星先生、莊李如桂女士、郭誌銘先生、莊淑桂女士、陳清河先生、楊思綺小姐、程素琴小姐、李察女士、程暖女士、廖芳德先生、趙元才先生、何美慧女士、陳弘昌先生、廖丁川先生、王傳明先生、廖淑玲女士、廖俊凱先生、蕭澤梧先生、王煌斌先生、林瑞燁先生…等，還有我們無法叫出全名的許捷發阿彩阿媽、德成布行老闆夫婦、肥料行鍾老太太、瓦斯行老闆等，在此謹表謝意。我們要特別感謝的對象，亦有許多有形、無形的支助或幫忙我們而未列入的相關人員，如曾經在鄉間農田間細心為我們說明問題的每位農作者，雖然是短短的幾句話，或許就是我們重要觀念基礎的來源，也是鎮志得以順利完成的一大助力與功臣，在此一併誌謝。

我們不敢自我評斷這部鎮志的優劣，但可以自豪的一點，書中的點點滴滴，是昔日地方先民開墾拓荒的累積，是今日全體鎮民心血結晶的成果，這份今日濃厚的情感，與對未來的使命感，是完成西螺鎮志最為主要的目的；因此這部鎮志是一個起點。希望未來有更多的西螺人，能對這塊土地多加關懷與付出。

感謝西螺鎮民給我們這個機會，透過鎮志編纂工作讓我們能有所成長。但儘管編纂小組二年多以來兢兢業業，以期鎮志之嚴謹週詳，但內容資料難免有缺漏之處，可能在資料的引用，並未達到謹慎無暇的地步，我們僅想讓西螺的歷史有一個完整記錄，尚祈望各界不吝指正，使本志更為正確充實，以作為下次本鎮志之重修依據。

《附記》

鎮志編纂委員中李弘毅校長，在地方上是一位頗受尊重的文化人，由於其在本鎮安定國小退休，終身奉獻於西螺故鄉，以其在西螺的人脈與個人所收集的資料，是極為少有的豐沛。在我們需要協助與幫忙時，他皆會不厭其煩地陪同左右，例如在街屋田野調查工作時，不時安排許多耆老參與訪談，或者在地方契約、俚語，甚至道光年間的進士牌匾等相關歷史文物資料，皆會提供其平常所訪查的成果，而不足或有疑問之處，俱何其熱心的代為找尋。

記得在編纂過程中寫到本鎮歷史建築時，曾與李弘毅校長談論到廖文毅老家「大承堂」的拆除因素並交換意見，本人告知在整理資料過程，曾夢到此事而感難過與可惜，當時李校長也頗有感慨，其中亦談到本鎮現存但廢棄的建築，如果未加以保存，後代的西螺人將無法一窺其面貌。當我們聊起中山路詹宅的情形，由於其有此保存的念頭，當時擔任基金會執行長的李校長，在基金會有意將會址遷移至街上的情況下，開始積極的聯絡其詹宅子孫，期望由基金會出錢整修，而這些金額做為基金會會址承租費用的抵消之用，而讓歷史建築能夠再生與利用，雖然此事最後不了了之，讓我們頗尊敬李校長的行誼。

由於鎮志編纂領域之繁瑣、重大與艱鉅，且進度一再更迭，偶爾都會打擊到自己的信心，曾經在午夜夢迴之間猛然驚醒，為這繁重的工作輾轉反側，亦曾多次思考「適不適任這樣的工作」徬徨無助，所幸，李校長皆會適時伸出援手，再三扶持、鼓勵，建立我們的自信心，才能得以克服種種的困難。然而，在鎮志編纂工作將近尾聲時，傳出李校長不幸因病辭世的噩耗，在其臨終前最為掛念的事情之一就是「西螺鎮志」還未能完成出版，讓其頗為憂心；而他那份對於事情態度的認真與執著，為了還未能付梓的「西螺鎮志」，真的達到鞠躬盡瘁，死而後已的境界，讓我們充分感受到「西螺人精神的展現」，而我們與李校長共同對於振文書院「稟單」新格式設計的情景歷歷在目，去年華視「歡喜住台灣」節目於振文書院前專訪李校長，所顯現出慈祥、從容的應對神情，亦深刻烙印在我們心中，永遠不散。

最後，但願今日鎮志的完成能稍慰李校長在天之靈。

1999年8月24日

呂建孟、賴玉芬 謹識